

Epic Lives and Monasticism in the Middle Ages, 800–1050

This is the first book to focus on Latin epic verse saints' lives in their medieval historical contexts. Anna Lisa Taylor examines how these works promoted bonds of friendship and expressed rivalries among writers, monasteries, saints, earthly patrons, teachers, and students in Western Europe in the Central Middle Ages. Using philological, codicological, and microhistorical approaches, Professor Taylor reveals new insights that will reshape our understanding of monasticism, patronage, and education. These texts give historians an unprecedented glimpse inside the early medieval classroom, provide a nuanced view of the complicated synthesis of the Christian and Classical heritages, and show the cultural importance and varied functions of poetic composition in the ninth, tenth, and eleventh centuries.

Anna Lisa Taylor is an assistant professor in the Department of History at the University of Massachusetts, Amherst.

Epic Lives and Monasticism in the Middle Ages, 800–1050

ANNA LISA TAYLOR

University of Massachusetts, Amherst



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press & Assessment

978-1-107-03050-3 — Epic Lives and Monasticism in the Middle Ages, 800–1050

Anna Lisa Taylor

Frontmatter

[More Information](#)



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India

103 Penang Road, #05–06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of Cambridge University Press & Assessment,
a department of the University of Cambridge.

We share the University's mission to contribute to society through the pursuit of
education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781107030503

© Anna Lisa Taylor 2013

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions
of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take
place without the written permission of Cambridge University Press & Assessment.

First published 2013

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloging-in-Publication data

Taylor, Anna Lisa.

Epic lives and monasticism in the Middle Ages, 800–1050 / Anna Lisa Taylor,
University of Massachusetts, Amherst.

pages cm

ISBN 978-1-107-03050-3

1. Christian poetry, Latin (Medieval and modern) – History and criticism.
2. Epic poetry, Latin (Medieval and modern) – History and criticism.
3. Monasticism and religious orders – Biography.
4. Authors and patrons – Europe – History.
5. Poetics – History – To 1500.
6. Monks' writings – History and criticism.
7. Christian saints – Biography – Early works to 1800.

PA8056.T39 2013

871'.03093823–dc23 2013004472

ISBN 978-1-107-03050-3 Hardback

Cambridge University Press & Assessment has no responsibility for the persistence
or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this
publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will
remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press & Assessment

978-1-107-03050-3 — Epic Lives and Monasticism in the Middle Ages, 800–1050

Anna Lisa Taylor

Frontmatter

[More Information](#)

For my parents, Elizabeth and Bruce.

Contents

<i>Figures and Illustrations</i>	page viii
<i>Acknowledgments</i>	ix
<i>Abbreviations</i>	xi
Introduction: Saints, Princes, Teachers, and Students	i
1. Forging Sanctity: Hilduin of Saint-Denis and the Epic <i>Passio Dionysii</i>	52
2. Glossing the Imaginary: Epic <i>Vitae</i> in the Classroom	108
3. Classical Nightmares: Christian Poets and the Pagan Past	154
4. Bishops, Monks, and Mother Bees: An Epic <i>Vita</i> at the Millennium	193
5. Mothers and Daughters: Affiliation and Conflict in the Lives of Rictrude and Eusebia	237
Conclusion: “Black Seeds on a White Page”	287
<i>Appendix A: St. Gallen, Stiftsbibliothek, MS 265</i>	293
<i>Appendix B: Douai, Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore, MS 849</i>	297
<i>Index</i>	311

Figures and Illustrations

1. Valenciennes, Bibliothèque Municipale, MS 502, fol. 77r. Milo presents his epic <i>Vita Amandi</i> to his teacher Haimin	page 2
2. Valenciennes, Bibliothèque Municipale, MS 502, fol. 77v. Milo receives his epic <i>Vita Amandi</i> back from Haimin	3
3. Valenciennes, Bibliothèque Municipale, MS 502, fol. 73r. Hucbald presents Milo’s epic <i>Vita Amandi</i> to Charles the Bald	6
4. Valenciennes, Bibliothèque Municipale, MS 502, fol. 117v. Vulfaus composes his <i>Versiculi</i> in response to Milo’s <i>Vita Amandi</i>	7
5. Valenciennes, Bibliothèque Municipale, MS 502, fol. 1v. Baudemund, author of the prose <i>Vita Amandi</i>	9
6. The Composition of Epic Lives in Western Francia (map)	46
7. The relationship of the texts pertaining to Rictrude and Eusebia	243
8. Douai, Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore, MS 849, fol. 33r. Saint Eusebia	275
9. Douai, Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore, MS 849, fol. 61v. Saint Jonat in portrait initial	276
10. Douai, Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore, MS 849, fol. 71v. Rictrude flanked by her son Mauront and by Jonat, first abbot of Marchiennes	277
11. Douai, Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore, MS 849, fol. 72r. Rictrude’s daughters Adalsend, Eusebia, and Clotsend	277
12. Douai, Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore, MS 849, fol. 126r. Rictrude and onlookers	278

Acknowledgments

The research for this book began as a dissertation at the University of Texas at Austin, and was supported by the Mellon Foundation, the Bibliography Society, the Medieval Academy, the Hill Monastic Manuscript Library, a Dora Bonham Award, and a Harrington Fellowship. The University of Massachusetts, Amherst, provided a publication subvention.

My research would have been impossible without access to the manuscripts. I therefore thank the librarians and archivists at the Bibliothèque nationale de France at Richelieu, the Bibliothèque municipale de Valenciennes, the Bibliothèque municipale de Rouen, the Bibliothèque municipale de Saint-Omer, the Bibliothèque municipale de Boulogne-Sur-Mer, the Archives départementales du Nord, the Institut de recherche et d'histoire des textes, the Bibliothèque royale de Belgique, the Biblioteca Apostolica Vaticana, and the Bodleian library. Particular thanks go to Jean Vilban, of the Bibliothèque Marceline Desbordes-Valmore, who was exceptionally generous with his time and expertise. Jim Kelly of the University of Massachusetts was very helpful in acquiring research materials.

Many scholars lent assistance to this project. Jean Oblin showed great kindness in guiding me through Marchiennes and Hamage and in sharing his immense local knowledge, which transformed my understanding of the relations between those houses.

I owe much gratitude to all those who provided feedback on written drafts and on presentations of the material (all errors are entirely my own). Foremost are my two incomparable dissertation advisors and *patronae*, Alison Frazier and Martha Newman. They shaped the project and dissected it in the best possible ways, challenging me to think differently about the

material and my arguments, while also giving me the necessary confidence to proceed. I cannot possibly repay their care and concern, nor can I hope to ever be such a great mentor to my own students. The book would have been impossible without them, and their influence is present on every page.

The project benefited at its formative stages from the best dissertation committee ever, Jennifer Ebbeler, Brian Levack, and Marjorie Woods. I owe special thanks to Jennifer Heuer, who read multiple versions of every chapter and provided extensive feedback at every stage. Brian Ogilvie read chapters and helped me navigate all aspects of publication. I profited from conversations on hagiography and monasticism with Felice Lifshitz, who also allowed me to read her dissertation, and Thomas Head. Scott Bruce was extremely generous with his time, providing detailed comments on the manuscript and saving me from numerous errors. Elizabeth Brown kindly shared her unpublished work on Saint-Denis. Thomas Noble made constructive suggestions in response to my work on Hilduin. Anna Grotans and the anonymous reader for the Cambridge University Press provided numerous helpful criticisms and suggestions.

In addition, I wish to thank the other scholars and long-suffering civilians who have supported my academic life more generally. I have had a series of wonderful mentors: Suzanne Dixon, Lisa Kallet, Paula Perlman, and Sabine MacCormack, who is much missed. I have been fortunate in my colleagues including Keith Bradley, Katy Schlegel, Audrey Altstadt, Joye Bowman, Anne Broadbridge, Jenny Adams, Robert Sullivan, Jon Olsen, Jennifer Fronc, and Carlin Barton. My students at UMass were a constant source of sanity and good humor (thank you especially to the Monsters – Amy, Brittany, Chris, Elyse, Jim, Lauren, Meghan, and Nick). Amanda provided indispensable moral support and sandwiches, and forced me to write the first draft. Meli and her clan were my second family all these years. Al was the best.

Most of all I wish to thank my parents, Elizabeth and Bruce. In appreciation of their unremitting enthusiasm for and encouragement of my intellectual life, this book is dedicated to them, with much love.

Abbreviations

AASS	Acta Sanctorum, edito novissima. Paris, 1863–1875
AB	<i>Analecta Bollandiana</i>
Abou-El-Haj, <i>Medieval Cult</i>	Barbara Abou-El-Haj, <i>The Medieval Cult of Saints: Formations and Transformations</i> (Cambridge, 1997).
Alcuin, York Poem	<i>Alcuin, Versus de patribus, regibus et sanctis Euboricensis ecclesiae</i> [Alcuin: The Bishops, Kings, and Saints of York], ed. Peter Godman (Oxford, 1982).
ASE	<i>Anglo-Saxon England</i>
Astronomer	The Astronomer, <i>Vita Hludovici</i> , ed. Ernst Tresp in MGH SRG 64 (Hannover, 1995), pp. 279–555.
BEC	<i>Bibliothèque de l'école des chartes</i>
BHL	Bibliotheca Hagiographica Latina, 2 vols. and suppl. (Brussels, 1898–1901, 1986).
Bischoff, “Bücher”	Bernhard Bischoff, “Bücher am Hofe Ludwigs des Deutschen und die Privatbibliothek des Kanzlers Grimalt,” <i>Mittelalterliche Studien</i> , vol. 3 (Stuttgart, 1981), pp. 187–212.
Bischoff, MAS	Bernhard Bischoff, <i>Mittelalterliche Studien: Ausgewählte Aufsätze zur Schriftkunde und Literaturgeschichte</i> , vols. 1–3 (Stuttgart, 1966–1981).

Björkvall and Haug, “Performing Latin Verse”	Gunilla Björkvall and Andreas Haug, “Performing Latin Verse: Text and Music in Early Medieval Versified Offices,” in <i>The Divine Office in the Latin Middle Ages: Methodology and Source Studies</i> , Regional Developments, Hagiography, ed. M.E. Fassler and R.A. Baltzer (New York, 2000), pp. 278–299.
<i>Carolingian Learning</i>	John J. Contreni, <i>Carolingian Learning: Masters and Manuscripts</i> , Variorum Collected Studies Series 363 (Hampshire, 1992).
CCCM	Corpus Christianorum, Continuatio Mediaevalis
CCSL	Corpus Christianorum, Series Latina
CH	Pseudo-Dionysius, <i>The Celestial Hierarchy</i> , ed. G. Heil, <i>Corpus Dionysiacum</i> II (Berlin, 1991), and Hilduin’s Latin translation, ed. Théry, <i>Études Dionysiennes</i> .
<i>Charlemagne’s Heir</i>	<i>Charlemagne’s Heir: New Perspectives on the Reign of Louis the Pious, 814–840</i> , ed. Peter Godman and Roger Collins (Oxford, 1990).
CSEL	Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum
Curtius, <i>European Literature</i>	Ernst Robert Curtius, <i>European Literature and the Latin Middle Ages</i> (Princeton, 1953).
de Gaiffier, “Hagiographe”	Baudouin de Gaiffier, “L’hagiographe et son public au xi ^e siècle,” in <i>Miscellanea Historica in honorem Leonis van der Essen</i> (Brussels, 1947), pp. 135–166.
Dehaisnes, <i>Catalogue</i>	Chrétien Dehaisnes, <i>Catalogue général de manuscrits des bibliothèques publiques des départements</i> , vol. 6 (Paris, 1878).
Depreux, <i>Prosopographie</i>	Philippe Depreux, <i>Prosopographie de l’entourage de Louis le Pieux (781–840)</i> (Sigmaringen, 1997).
DHGE	Dictionnaire d’histoire et de géographie ecclésiastiques (Paris, 1912–).
DN	Pseudo-Dionysius, <i>The Divine Names</i> , ed. B. Suchla, <i>Corpus Dionysiacum</i> II (Berlin, 1991), and Hilduin’s Latin translation, ed. Théry, <i>Études Dionysiennes</i> .
Dolbeau, “Domaine négligé,”	François Dolbeau, “Un domaine négligé de la littérature médiolatine: les textes hagiographiques en vers,” <i>Cahiers de civilisation médiévale</i> 45 (2002): 129–131.

Abbreviations

xiii

EH	Pseudo-Dionysius, <i>The Ecclesiastical Hierarchy</i> , ed. G. Heil, <i>Corpus Dionysiacum</i> II (Berlin, 1991). In Hilduin's Latin translation, ed. Théry, <i>Études Dionysiennes</i> .
EHR	<i>English Historical Review</i>
EME	<i>Early Medieval Europe</i>
Ermenric	<i>Ermenrich d'Ellwangen, Lettre à Grimald</i> , ed. Monique Goullet. <i>Sources d'histoire médiévale</i> 37 (Paris, 2008).
Fleckenstein, Hofkapelle	Josef Fleckenstein, <i>Die Hofkapelle der deutschen Könige</i> , vol. 1. <i>Grundlegung. Die karolingische Hofkapelle</i> . MGH Schriften 16/1 (Stuttgart, 1959).
Flodoard	Flodoard, <i>Historia Remensis Ecclesiae</i> , ed. Martina Stratmann, MGH SS 36 (Hannover, 1998).
<i>Gesta Ep. Cam.</i>	<i>Gesta episcoporum Cameracensium</i> , ed. Ludwig Bethmann, MGH SS 7 (Hannover, 1846), pp. 393–489.
Godman, Poetry	Peter Godman, <i>Poetry of the Carolingian Renaissance</i> (Norman, 1985).
Godman, Poets	Peter Godman, <i>Poets and Emperors: Frankish Politics and Carolingian Poetry</i> (Oxford, 1987).
Goullet	Monique Goullet, ed. and trans., <i>Ermenrich d'Ellwangen, Lettre à Grimald</i> , <i>Sources d'histoire médiévale</i> 37 (Paris, 2008).
Grotans, Reading	Anna A. Grotans, <i>Reading in Medieval St. Gall</i> (Cambridge, 2006).
Hucbald, VR	Hucbald, <i>Vita Rictrudis</i> (prose) (BHL 7247), PL 132, 827C–48C.
Irvine, Textual Culture	Martin Irvine, <i>The Making of Textual Culture: "Grammatica" and Literary Theory, 350–1100</i> (Cambridge, 1994).
Jaeger, Envy	C. Stephen Jaeger, <i>The Envy of Angels: Cathedral Schools and Social Ideals in Medieval Europe, 950–1200</i> (Philadelphia, 1994).
JMH	<i>Journal of Medieval History</i>
JML	<i>Journal of Medieval Latin</i>
Johannes, VR	Johannes, <i>Vita Rictrudis</i> (metric) (BHL 7248), MGH Poetae 5/3, pp. 565–596.

Jonsson, <i>Historia</i>	Ritva Jonsson (Jacobssen), <i>Historia: Études sur la genèse des offices versifiés</i> , Studia Latina Stockholmiensia 15 (Stockholm, 1968).
Kirsch, <i>Laudes Sanctorum</i>	Wolfgang Kirsch, <i>Laudes Sanctorum: Geschichte der hagiographischen Versepik vom IV. bis X. Jahrhundert</i> , v. 1 (IV.–VIII. Jahrhundert), Quellen und Untersuchungen zur lateinischen Philologie des Mittelalters, 14/1 (Stuttgart, 2004).
Lapidge, “Lost Passio”	Michael Lapidge, “The Lost ‘Passio Metrica S. Dionysii’ by Hilduin,” <i>MJ</i> 22 (1987): 56–79.
Leclercq, <i>Love of Learning</i>	Jean Leclercq, <i>The Love of Learning and the Desire for God: A Study of Monastic Culture</i> , trans. Catharine Misrahi. 2nd ed. (New York, 1974).
Lifshitz, “Beyond Positivism”	Felice Lifshitz, “Beyond Positivism and Genre: ‘Hagiographic’ Texts as Historical Narrative,” <i>Viator</i> 25 (1994): 95–113.
Manitius, <i>Geschichte</i>	Max Manitius, <i>Geschichte der lateinischen Literatur des Mittelalters</i> , 3 vols. (Munich, 1911–1959).
McKitterick, <i>Frankish Kingdoms</i>	Rosamond McKitterick, <i>The Frankish Kingdoms under the Carolingians 751–987</i> (Essex, 1983).
McKitterick, <i>History and Memory</i>	Rosamond McKitterick, <i>History and Memory in the Carolingian World</i> (Cambridge, 2004).
MGH AA	Monumenta Germaniae Historica Auctores Antiquissimi
MGH Ep.	Monumenta Germaniae Historica Epistolae (in quart.)
MGH Ep. 3	Merowingici et Karolini Aevi 1. Ed. Societas Aperiendis Fontibus Rerum Germanicarum Medii Aevi (Berlin, 1892).
MGH Ep. 4	Karolini Aevi 2. Ed. Ernst Dümmler (Berlin, 1895).
MGH Ep. 5	Karolini Aevi 3. Ed. Ernst Dümmler (Berlin, 1899).
MGH Ep. 6	Karolini Aevi 4. Ed. Societas Aperiendis Fontibus Rerum Germanicarum Medii Aevi (Berlin, 1925).
MGH Ep. 7	Karolini Aevi 5. Ed. Societas Aperiendis Fontibus Rerum Germanicarum Medii Aevi (Berlin, 1928).

Abbreviations

xv

MGH Poetae	Monumenta Germaniae Historica Poetarum Latinorum Medii Aevii
MGH Poetae 1	Poetae Latini Aevi Carolini, vol. 1, ed. Ernst Dümmler (Berlin, 1881).
MGH Poetae 2	Poetae Latini Aevi Carolini, vol. 2, ed. Ernst Dümmler (Berlin, 1884).
MGH Poetae 3	Poetae Latini Aevi Carolini, vol. 3, ed. Ludwig Traube (Berlin, 1896).
MGH Poetae 4/1	Poetae Latini Aevi Carolini, vol. 4/1, ed. Paul von Winterfeld (Berlin, 1899).
MGH Poetae 4/3	Poetae Latini Aevi Carolini, vol. 4/3, ed. Karl Strecker (Berlin, 1923).
MGH Poetae 5/3	Poetae Latini medii aevi Die Ottonenzeit, ed. Gabriel Silagi with Bernhard Bischoff (Munich, 1979).
MGH Poetae 6/1	Nachträge zu den Poetae aevi Carolini, ed. Karl Strecker (Weimar, 1951).
MGH SRM	Monumenta Germaniae Historica Scriptores Rerum Merovingicarum
MGH SRM 3	Passiones vitaeque sanctorum aevi merovingici 1, ed. Bruno Krusch (Hannover, 1896).
MGH SRM 4	Passiones vitaeque sanctorum aevi merovingici 2, ed. Bruno Krusch (Hannover, 1902).
MGH SRM 5	Passiones vitaeque sanctorum aevi merovingici 3, ed. Bruno Krusch and Wilhelm Levison (Hannover, 1910).
MGH SRM 6	Passiones vitaeque sanctorum aevi merovingici 4, ed. Bruno Krusch and Wilhelm Levison (Hannover, 1913).
MGH SRM 7	Passiones vitaeque sanctorum aevi merovingici 5, ed. Bruno Krusch and Wilhelm Levison (Hannover, 1920).
MGH SS	Monumenta Germaniae Historica Scriptores (in folio)
MJ	<i>Mittellateinisches Jahrbuch</i>
Molinier, Catalogue	Auguste Molinier, <i>Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France. Départements</i> , vol. 25 (Paris, 1894).
MT	Pseudo-Dionysius, <i>The Mystical Theology</i> , ed. A.M. Ritter, <i>Corpus Dionysiacum</i> II (Berlin,

	1991), and Hilduin's Latin translation, ed. Théry, <i>Études Dionysiennes</i> .
<i>Novem vitae</i>	<i>Novem vitae sanctorum metricae ex codicibus monacensibus, parisiensibus, bruxellensi, hagensi, saec. IX–XII</i> , ed. William Harster (Leipzig, 1887).
PD (metric)	Hilduin of Saint-Denis, <i>Passio Dionysii</i> (metric) (no BHL). Unpublished.
PD (prose)	Hilduin of Saint-Denis, <i>Passio Dionysii</i> (prose), PL 106, cols. 25D–50C.
PG	Patrologiae cursus completus, series Graeca, ed. J.P. Migne.
PL	Patrologiae cursus completus, series Latina, ed. J.P. Migne.
Platelle, <i>Temporel</i>	Henri Platelle, <i>Le temporel de l'abbaye de Saint-Amand des origines à 1340</i> (Paris, 1962).
<i>Poeticum</i>	<i>L'histoire-polyptyque de l'abbaye de Marchiennes (1116/1121), étude critique et édition</i> , ed. Bernard Delmaire (Louvain-la-Neuve, 1985).
Poncelet, "Catalogus"	A. Poncelet, "Catalogus codicum hagiographicorum latinorum bibliothecae publicae Duacensis," <i>AB</i> 20 (1901): 361–470.
RBPH	<i>Revue belge de philologie et d'histoire</i>
Springer, "Sedulius"	Carl P.E. Springer, "The Manuscripts of Sedulius: A Provisional Handlist," <i>Transactions of the American Philosophical Society</i> N.S. 85 (1995): i–xxii and 1–244.
Stock, <i>Implications</i>	Brian Stock, <i>The Implications of Literacy: Written Language and Models of Interpretation in the Eleventh and Twelfth Centuries</i> (Princeton, 1983).
TAPA	<i>Transactions and Proceedings of the American Philological Association</i>
<i>Texts and Transmission</i>	L.D. Reynolds, ed., <i>Texts and Transmission: A Survey of the Latin Classics</i> (Oxford, 1983).
Thegan	Thegan, <i>Vita Hludovici</i> , ed. Ernst Tremp in MGH SRG 64 (Hannover, 1995), pp. 167–277.
Théry, <i>Études Dionysiennes</i>	Ed. Gabriel Théry, <i>Études Dionysiennes</i> , vol. 2 (Paris, 1937).

Tilliette, “Modèles”	Jean-Yves Tilliette, “Les modèles de sainteté du ix ^e au xi ^e siècle, d’après le témoignage des récits hagiographiques en vers métriques,” in <i>Santi e demoni nell’alto Medioevo occidentale (secoli V–XI)</i> , Settimane di studio del Centro italiano di studi sull’alto medioevo, 36 (Spoleto, 1989), pp. 381–406.
Tilliette, “Poésie métrique”	Jean-Yves Tilliette, “La poésie métrique latine: ateliers et genres,” in <i>Religion et culture autour de l’an mil: Royaume capétien et Lotharingie</i> , ed. Dominique Iogna-Prat and Jean-Charles Picard (Paris, 1990).
Ugé, <i>Monastic Past</i>	Karine Ugé, <i>Creating the Monastic Past in Medieval Flanders</i> (Woodbridge, 2005).
VA	Milo, <i>Vita Amandi</i> (metric) (BHL 333), MGH Poetae 3, pp. 561–612.
VE (prose)	Anon., <i>Vita Eusebiae</i> (prose) (BHL 2736), AASS March, vol. 2, pp. 447–450; and Act. SS. Belgii, 4, pp. 557–564.
VE (metric)	Anon., <i>Vita Eusebiae</i> (metric) (BHL 2737). Excerpts of book 1 in AASS February, vol. 1, p. 304; and excerpts of book 2 in AASS March, vol. 2, pp. 450–452.
VG	Heiric of Auxerre, <i>Vita Germani</i> (metric) (BHL 3458), MGH Poetae 3, pp. 428–517.